



# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**EW7F368SP**

**PL** Instrukcja obsługi | **Pralka**



**Witamy w świecie marki Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.**



Z myślą o ochronie środowiska ograniczamy zużycie papieru, udostępniając pełne wersje instrukcji obsługi na naszej witrynie internetowej. Dostęp do pełnej wersji instrukcji obsługi można uzyskać na stronie **electrolux.com/manuals**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu są dostępne na stronie **electrolux.com/support**



Akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia można kupić w **electrolux.com/shop**:

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 2  |
| 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 4  |
| 3. OPIS PRODUKTU.....                        | 7  |
| 4. INFORMACJE TECHNICZNE.....                | 8  |
| 5. INSTALACJA.....                           | 8  |
| 6. PANEL STEROWANIA.....                     | 12 |
| 7. POKRĘTŁO I PRZYCISKI.....                 | 13 |
| 8. PROGRAMY.....                             | 16 |
| 9. USTAWIENIA.....                           | 21 |
| 10. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....               | 22 |
| 11. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....           | 26 |
| 12. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....            | 31 |
| 13. <b>SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI</b> ..... | 33 |
| 14. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                  | 38 |

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do niekomercyjnego prania rzeczy nadających się do prania w pralce.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdy intensywność użytkowania nie wykracza poza typowe użytkowanie w gospodarstwie domowym.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Maksymalny ciężar wsadu to 8 kg. Nie przekraczać maksymalnego ładunku danego programu (patrz rozdział „Programy”).
- Ciśnienie robocze wody w punkcie podłączenia powinno wynosić od 0,5 bara (0,05 MPa) do 10 barów (1,0 MPa).
- Wykładzina podłogowa, dywan lub mata podłogowa nie mogą zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie.
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą dołączonego nowego zestawu węży lub innego nowego zestawu węży dostarczonego przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno ponownie używać starych węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



Urządzenie należy zainstalować zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe, w tym gumową tuleję z plastikowym elementem dystansowym.
- Przechowywać blokady transportowe w bezpiecznym miejscu. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego transportu urządzenia, należy zamontować blokady w celu unieruchomienia bębna, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub w których mogłoby być ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Podłoże, na którym będzie stało urządzenie, musi być płaskie, stabilne, odporne na działanie wysokiej temperatury i czyste.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Po ustawieniu urządzenia w docelowym miejscu należy za pomocą poziomicy sprawdzić, czy jest prawidłowo wypoziomowane. W przeciwnym razie należy odpowiednio wyregulować jego nóżki.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio nad podłogową kratką ściekową.
- Nie rozpryskiwać wody na urządzenie i nie narażać go na nadmierny kontakt z wilgocią.
- Nie instalować urządzenia w miejscach uniemożliwiających całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych zamkniętych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

## 2.2 Podłączenie elektryczne



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie jest przeznaczone do instalacji i jednoczesnego podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Temperatura doprowadzanej wody nie może przekraczać 25°C.
- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia z węża spustowego może wypływać woda. Są to pozostałości wody po testach przeprowadzanych w fabryce.
- Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Aby zamówić drugi wąż spustowy i przedłużacz należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

- Należy zadbać o to, aby po zainstalowaniu urządzenia zawór wody był łatwo dostępny.
- Po każdym użyciu urządzenia zamknąć zawór wody.

## 2.4 Sposób użytkowania

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie prać odzieży mocno zaplamionej olejem, smarem lub innymi tłustymi substancjami. Może to spowodować uszkodzenie gumowych części urządzenia. Przed włożeniem do urządzenia takie tkaniny należy wyprać wstępnie ręcznie.
- Nie używać zapachów do prania, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia plastikowych i gumowych części urządzenia.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Upewnić się, że w praniu nie ma żadnych metalowych przedmiotów.

## 2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik i szczotki silnika, przeniesienie napędu między silnikiem a bębnem, pompy, amortyzatory i sprężyny, bęben piorący, krzyżak bębna i powiązane łożyska kulkowe, grzałki i elementy grzejne, w tym

pompy ciepła, sztywne przewody i powiązane elementy, w tym węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie do zerowania ustawień, drzwi, zawias drzwiowy i uszczelki, inne uszczelki, zespół blokady drzwi, elementy z tworzywa, jak dozowniki detergentu. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.

- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.6 Utylizacja

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.
- Utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie miejscowymi przepisami w zakresie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

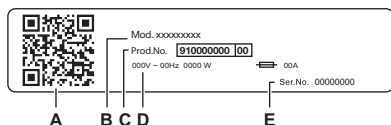
## 3. OPIS PRODUKTU

### 3.1 Elementy urządzenia



- 1 Błat roboczy
- 2 Dozownik detergentu
- 3 Panel sterowania
- 4 Uchwyt drzwi
- 5 Tabliczka znamionowa
- 6 Filtr pompy opróżniającej
- 7 Nóżki do poziomowania urządzenia

- 8 Wąż spustowy
- 9 Podłączenia węża dopływowego
- 10 Przewód zasilający
- 11 Blokada transportowe
- 12 Uchwyt węża



**Na tabliczce znamionowej podano:**

- A. kod QR
- B. Nazwa modelu
- C. Numer produktu
- D. Znamionowe dane elektryczne
- E. Numer seryjny

Zeskanować **kod QR** na urządzeniu, aby zarejestrować produkt i w pełni go wykorzystać.

- - Można uzyskać dostęp do szczegółowych informacji, dokumentacji i artykułów dotyczących korzystania z najlepszych funkcji (Instrukcja obsługi dostępna jest również na stronie [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Można uzyskać porady dotyczące użytkowania, rozwiązywania problemów, serwisowania i napraw (dostępne również na stronie [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Zachęcamy do zakupu akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i oryginalnych części zamiennych do posiadanego urządzenia (dostępne również na stronie [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. INFORMACJE TECHNICZNE

|                                                                                                                                                                                                          |                                            |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Wymiar                                                                                                                                                                                                   | Szerokość / wysokość / całkowita głębokość | 59,6 cm / 84,7 cm / 60,1 cm |
| Podłączenie elektryczne                                                                                                                                                                                  | Napięcie                                   | 230 V                       |
|                                                                                                                                                                                                          | Całkowita moc                              | 1900 W                      |
|                                                                                                                                                                                                          | Bezpiecznik                                | 10 A                        |
|                                                                                                                                                                                                          | Częstotliwość                              | 50 Hz                       |
| Poziom zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniony przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, w których urządzenie niekonapięciowe nie ma zabezpieczenia przed wilgocią |                                            | IPX4                        |
| Ciśnienie doprowadzanej wody                                                                                                                                                                             | Minimum                                    | 0,5 bara (0,05 MPa)         |
|                                                                                                                                                                                                          | Maksimum                                   | 10 barów (1,0 MPa)          |
| Zasilanie wodą <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                             |                                            | Zimna woda                  |
| Maksymalny wsad                                                                                                                                                                                          | Bawełniane                                 | 8 kg                        |

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z 3/4" gwintem.

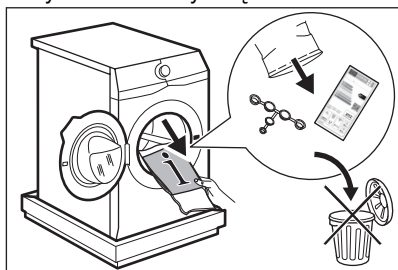
## 5. INSTALACJA

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Rozpakowanie

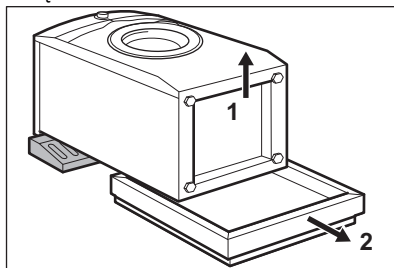
1. Otworzyć drzwi urządzenia. Wyjąć wszystkie elementy z bębna.



Akcesoria dołączone do urządzenia mogą różnić się zależnie od jego modelu.

2. Położyć jeden z elementów opakowania na podłodze za urządzeniem i ostrożnie położyć urządzenie na tylnej ścianie. Zdjąć zabezpieczenie ze spodu

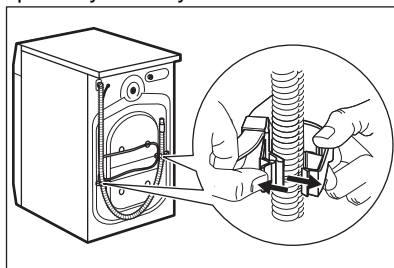
urządzenia.



### UWAGA!

Nie kłaść pralki na przedniej ścianie.

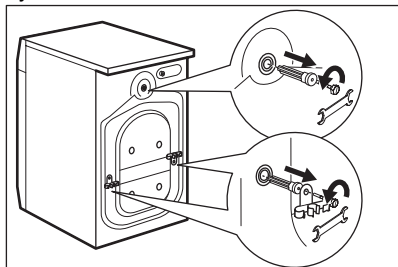
3. Ponownie ustawić urządzenie w pozycji pionowej. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.



### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

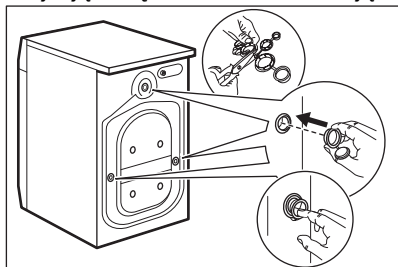
Z węży spustowego może wypłynąć woda. Są to pozostałości wody po testowaniu urządzenia w fabryce.

4. Usunąć trzy blokady transportowe i wyciągnąć plastikowe elementy dystansowe.



**Zaleca się zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.**

5. W otwory włożyć plastikowe zatyczki znajdujące się w torebce z instrukcją.



## **5.2 Informacje dotyczące instalacji**

### **Umiejscowienie i poziomowanie**

Należy odpowiednio wyregulować urządzenie, aby zapobiec drganiom, hałasowi i przesuwaniu się urządzenia podczas pracy.

1. Zainstalować urządzenie na płaskim, twardym podłożu. Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne. Upewnić się, że urządzenie nie dotyka ściany lub innych urządzeń oraz że jest zapewniony pod nim przepływ powietrza.

2. Poluzować lub dokręcić nóżki, aby wypoziomować urządzenie. Wszystkie nóżki muszą stabilnie opierać się na podłożu.

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

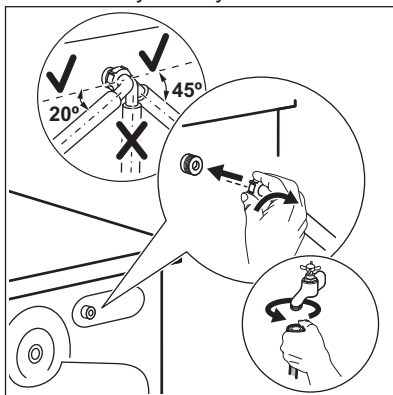
Pod nóżkami urządzenia nie umieszczać kartonu, drewna ani podobnych materiałów w celu wypoziomowania.

### **Wąż dopływowy**

#### **⚠ UWAGA!**

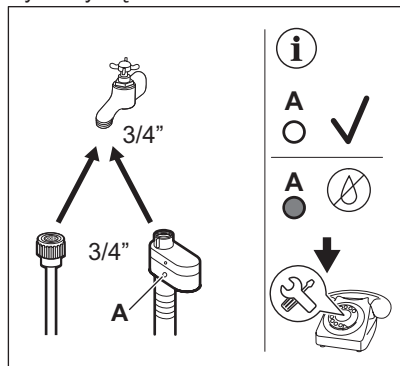
Upewnić się, że węże nie są uszkodzone i nie ma wycieków ze złączek. Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Aby zamówić zamienny wąż dopływowy, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

1. Jeśli trzeba przyłączyć wąż dopływu wody z tyłu urządzenia. Zazwyczaj jest on już zainstalowany w fabryce.



2. Skierować go w prawo lub w lewo, odpowiednio do położenia zaworu wody. Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest skierowany pionowo.
3. W razie potrzeby poluzować nakrętkę wieńcową, aby ustawić wąż w odpowiednim położeniu.
4. Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4 cala.
5. Niektóre modele mogą być wyposażone w wąż dopływowy z zabezpieczeniem przed zalaniem. Zabezpieczenie przed zalaniem zapobiega wyciekaniu wody. Sektor w oknie pokazuje tę usterkę **A**. W takim przypadku należy zamknąć zawór

wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji na temat wymiany węża.



### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Temperatura doprowadzanej wody nie może przekraczać 25°C.

### **Odprowadzanie wody**

Końcówka węża spustowego powinna znajdować się na wysokości co najmniej 60 cm i nie większej niż 100 cm od powierzchni podłogi.



Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Drugi wąż spustowy i przedłużacz można kupić w autoryzowanym centrum serwisowym.

Należy ułożyć wąż spustowy w pętlę, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

Podłączyć wąż spustowy do króćca syfonu i zabezpieczyć zaciskiem. Należy ułożyć wąż

spustowy w pętlę, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

Włożyć wąż bezpośrednio do rury kanalizacyjnej zabudowanej w ścianie i zabezpieczyć go zaciskiem.

Bez plastikowej prowadnicy węża, do syfonu umywalki – umieścić wąż spustowy na króćcu syfonu i zabezpieczyć zaciskiem.

Wąż spustowy można wygiąć do kształtu litery U i umieścić wokół plastikowej prowadnicy. Na krawędzi umywalki – przymocować prowadnicę do zaworu wody lub do ściany.



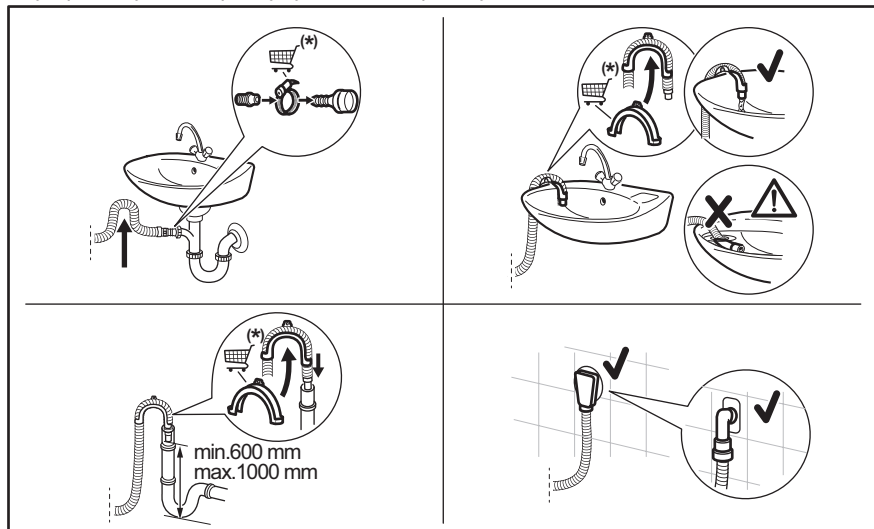
Upewnić się, że plastikowa prowadnica jest nieruchoma podczas odpompowywania wody, a wąż spustowy nie jest zanurzony w wodzie. Może nastąpić cofnięcie brudnej wody do urządzenia. Akcesoria należy zakupić u autoryzowanego sprzedawcy.

Do rury kanalizacyjnej z otworem wentylacyjnym – włożyć wąż spustowy bezpośrednio do rury odpływowej lub kanalizacyjnej.



Należy zawsze zapewnić wentylację końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej (min. 38 mm/1,5 cala) musi być większa niż zewnętrzna średnica węża spustowego.

Wąż spustowy można podłączyć na różne sposoby:



(\*) Może ulec zmianie bez powiadomienia.

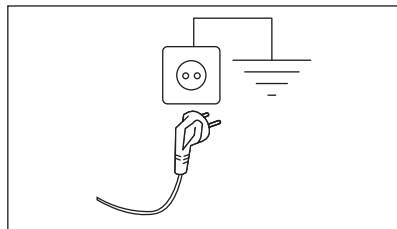
### 5.3 Podłączenie elektryczne

Po zakończeniu instalacji można podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

Na tabliczce znamionowej i w rozdziale „Dane techniczne” podano wymagane parametry znamionowe zasilania. Należy upewnić się, że są one zgodne z parametrami sieciowego źródła zasilania.

Należy upewnić się, że domowa instalacja elektryczna może zapewnić maksymalne wymagane obciążenie, biorąc pod uwagę również inne użytkowane urządzenia.

**Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem.**



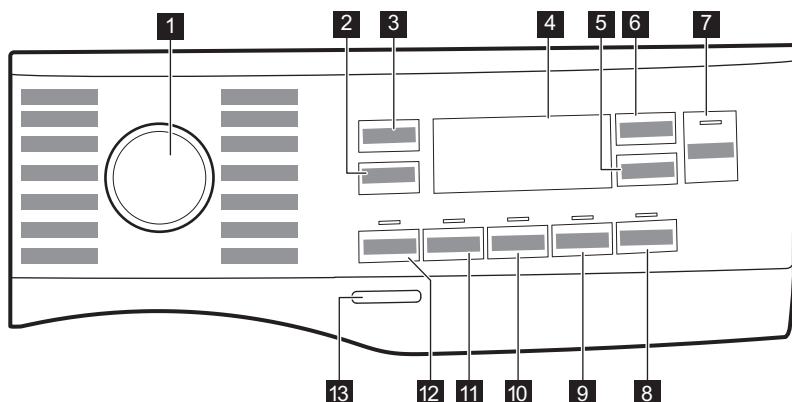
Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

Jeśli instalacja urządzenia wymaga wykonania prac elektrycznych, należy skontaktować się autoryzowanym centrum serwisowym.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w następstwie nieprzestrzegania powyższych zaleceń bezpieczeństwa.

## 6. PANEL STEROWANIA

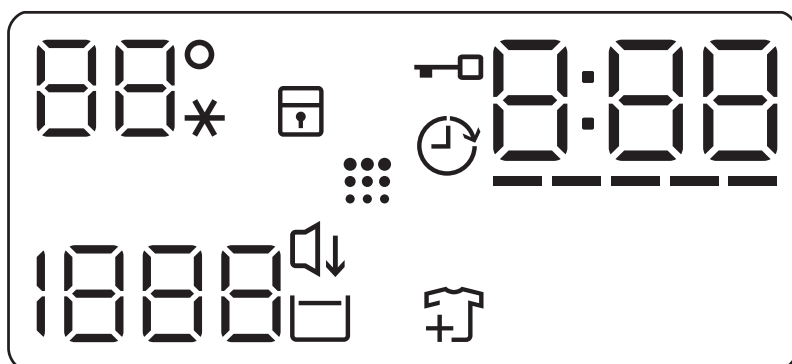
### 6.1 Opis panelu sterowania



- 1** Pokrętko wyboru programów
- 2** Przycisk opcji zmniejszenia prędkości dla funkcji Wirowanie
- 3** Przycisk Temperatura
- 4** Wyświetlacz
- 5** Przycisk Opóźniony start
- 6** Przycisk Time Manager
- 7** Przycisk Start/Pauza ▶||

- 8** Przycisk  Łatwe prasowanie
- 9** Przycisk Tryb cichy
- 10** Przycisk Dodatkowe płukanie
- 11** Przycisk Odplamianie
- 12** Przycisk Pranie wstępne
- 13** Przycisk Włącz/Wyłącz

### 6.2 Wyświetlacz



|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Obszar temperatury:<br>Wskaźnik temperatury<br>Wskaźnik prania w zimnej wodzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Wskaźnik blokady uruchomienia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Wskaźnik uruchomienia z opóźnieniem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Wskaźnik blokady drzwi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Wskaźnik cyfrowy może pokazywać: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czas trwania programu (np. 2:40).</li> <li>• Czas opóźnienia (np. 2h).</li> <li>• Zakończenie cyklu (0:00).</li> <li>• Kod ostrzeżenia (np. E20).</li> <li>• Wskazanie całkowitego czasu pracy urządzenia. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Licznik godzin pracy” w części „Ustawienia”.</li> </ul> |
|  | Wskaźnik paskowy funkcji kontroli czasu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                   |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wskaźnik maksymalnego ciężaru ładunku.<br><b>MAX</b> Miga, gdy wielkość ładunku przekracza maksymalny wsad dla wybranego programu.           |
|  | Wskaźnik dodawania prania. Świeci się w początkowej fazie prania, kiedy użytkownik może wstrzymać pracę urządzenia i dodać więcej prania.    |
|  | Wskaźnik przypominający o czyszczeniu bębna. Więcej informacji podano w punkcie „Czyszczenie bębna” w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”. |
|  | Wskaźnik Tryb cichy.                                                                                                                         |
|  | Wskaźnik funkcji Stop z wodą.                                                                                                                |
|  | Obszar wirowania:<br>Wskaźnik prędkości wirowania<br>Wskaźnik funkcji Bez wirowania. Faza wirowania jest wyłączona.                          |

## 7. POKRĘTŁO I PRZYCISKI

### 7.1 Wprowadzenie



Opcje/funkcje nie są dostępne dla wszystkich programów prania. Należy sprawdzić zgodność opcji/funkcji z programami prania w „Tabeli programów”. Dana opcja/funkcja może wykluczać inną. W takim przypadku urządzenie nie pozwoli na jednoczesny wybór niezgodnych opcji/funkcji.

### 7.2 Włącz/Wyłącz

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez kilka sekund umożliwia włączenie lub wyłączenie urządzenia. Podczas włączania i wyłączania urządzenia emitowane są dwa różne dźwięki.

W niektórych przypadkach funkcja trybu czuwania automatycznie wyłącza po kilku minutach urządzenie, aby zmniejszyć pobór energii. Należy wtedy ponownie włączyć urządzenie.

### 7.3 Temperatura

Przy wyborze programu prania urządzenie automatycznie proponuje domyślną temperaturę.

Dotykać przycisku, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość temperatury.

Gdy na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik — —, urządzenie nie podgrzewa wody.

### 7.4 Wirowanie

Po ustawieniu programu urządzenie automatycznie ustawia domyślną prędkość wirowania.

Dotknąć kilkakrotnie ten przycisk, aby:

- **Zmienić prędkość wirowania.** Na wyświetlaczu widoczne są wyłącznie prędkości wirowania dostępne dla ustawionego programu.
- Wybrać opcję **Bez wirowania** — — —. Wybranie tej opcji powoduje wyłączenie wszystkich faz wirowania. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik — — —.

Pralka wykonuje tylko fazę odpompowania wybranego programu zmywania. Opcję tę należy wybrać dla bardzo delikatnych tkanin. Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.

- Włączyć opcję **Stop z wodą** . Wirowanie końcowe nie jest wykonywane. Urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby zapobiec powstaniu zagnieć na praniu. Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda.

Wskaźnik  pozostanie włączony. Drzwi pozostają zablokowane, a bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć ilość zagnieć. Aby odblokować drzwi, należy odpompować wodę.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  urządzenie wykona fazę wirowania i odpompuje wodę.



Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

## 7.5 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik nad przyciskiem dotykowym.

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego w 30°C przed fazą prania.

Opcja jest zalecana do mocno zabrudzonego prania, zwłaszcza zawierającego piasek, pył, błoto lub inne cząstki stałe.



Opcja ta może wydłużyć czas trwania programu.

## 7.6 Odplamianie

Dotknąć ten przycisk, aby dodać do programu fazę odplamiania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik nad przyciskiem dotykowym.

Opcję tę należy stosować w przypadku odzieży z trudnymi do usunięcia plamami.

Po wybraniu tej opcji należy umieścić odplamiacz w komorze .



Opcja ta może wydłużyć czas trwania programu.  
Funkcja nie działa w temperaturze poniżej 40°C.

## 7.7 Stałe Dodatkowe płukanie

Opcja ta umożliwia trwałe dodanie kilku cykli płukania odpowiednio do wybranego programu prania. Opcja ta przeznaczona jest dla osób o skórze wrażliwej.



Opcja ta może wydłużyć czas trwania programu.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik nad przyciskiem dotykowym.

## 7.8 Tryb cichy

Tym przyciskiem można włączyć lub wyłączyć tryb cichy.

Pośrednie fazy wirowania oraz ostatnia faza są wstrzymane, a program kończy się z wodą w bębnie. Pozwala to zmniejszyć zagniecenia.

Na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik . Drzwi pozostają zablokowane. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zmniejszyć zagniecenia. Aby odblokować drzwi, należy odpompować wodę.

Program jest bardzo cichy, można go uruchamiać nocą, gdy dostępne są tańsze taryfy za prąd. W niektórych programach płukania pobierana jest większa ilość wody.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  urządzenie wykona tylko fazę odpompowania.



Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

## 7.9 Łatwe prasowanie

Opcja ta dodaje fazę parowej, a następnie krótką fazę wygładzania zagniecień na koniec programu prania. Faza parowa chroni przed zagnieceniami oraz ułatwia prasowanie odzieży. Opcja ta jest dostępna nie we wszystkich programach. Aby uzyskać optymalne rezultaty, maksymalny wsad przy tej opcji wynosi 2 kg (około 8-10 koszul), ponieważ para lepiej przenika w większej przestrzeni. Po ustawieniu opcji Łatwe prasowanie na wyświetlaczu pojawi się informacja o maksymalnym wsadzie 2 kg, a czas trwania programu zostanie odpowiednio dostosowany. W trakcie fazy

parowej miga odpowiedni wskaźnik . Po zakończeniu tego programu na wyświetlaczu pojawi się zero , a wskaźnik  będzie świecić światłem ciągłym. Wtedy rozpoczyna się faza ochrony przed zagnieceniami, miga wskaźnik  i zapala się Start/Pauza . Bęben wykonuje delikatne ruchy przez około 30 minut, aby zachować korzyści z pary.

Aby przerwać fazę chroniącą przed zagnieceniami, można również:

- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz i przytrzymać go przez kilka sekund w celu włączenia/ wyłączenia urządzenia.
- Obrócić pokrętkę wyboru programów w inne położenie.

Aby ustawić parę, dotknąć przycisk Łatwe prasowanie. Na wyświetlaczu pojawi się  oraz , a przycisk Start/Pauza  będzie podświetlony. Po zakończeniu fazy chroniącej przed zagnieceniami bęben zatrzymuje się, wskaźnik gaśnie, drzwi odblokowują się. Użytkownik w dowolnym momencie może zakończyć fazę chroniącą przed zagnieceniami poprzez:

- naciśnięcie przycisku Włącz/Wyłącz i przytrzymanie go przez kilka sekund w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia;
- obrócenie pokrętki wyboru programów w inne położenie.



Mniejszy ładunek prania umożliwia osiągnięcie lepszych efektów.

## 7.10 Opóźniony start

Ta opcja umożliwia późniejsze rozpoczęcie programu w bardziej dogodnym czasie.

Dotykać przycisk, aby ustawić żądany czas opóźnienia. Wartość czasu zwiększa się skokowo w zakresie od 1 godz. do 20 godz.

Na wyświetlaczu widoczny będzie wskaźnik  i wybrany czas opóźnienia. Po dotknięciu przycisku Start/Pauza  urządzenie rozpocznie odliczanie czasu i zostaną zablokowane drzwi.

## 7.11 Time Manager

Opcja ta umożliwia skrócenie czasu trwania programu zależnie od wielkości wsadu i stopnia jego zabrudzenia.

Po ustawieniu programu prania na wyświetlaczu pojawią się domyślny czas jego trwania oraz kreski -----.

Dotknąć przycisku Time Manager, aby zależnie od potrzeb skrócić czas trwania programu. Na wyświetlaczu pojawi się nowy czas trwania programu i odpowiednio zmniejszy się liczba kresek:

----- odpowiedni cykl do prania pełnego wsadu średnio zabrudzonych rzeczy.

--- szybki cykl do prania pełnego wsadu lekko zabrudzonych rzeczy.

-- bardzo szybki cykl do prania mniejszego wsadu lekko zabrudzonych rzeczy (zalecana maks. połowa wsadu).

- najkrótszy cykl do odświeżania małej ilości prania.

Funkcja Time Manager jest dostępna tylko z programami w tabeli.

### Wskaźnik

|          | Bawełna | Syntetyki |
|----------|---------|-----------|
| ----- 1) | ■       | ■         |

| Wskaźnik | Bawełna | Syntetyki |
|----------|---------|-----------|
| ----     | ■       | ■         |
| ---      | ■       | ■         |
| -- 2)    | ■       | ■         |
| - 2)     | ■       | ■         |

1) Domyślny czas trwania wszystkich programów.

2) Ten poziom opcji Time Manager nie jest dostępny w temperaturze 90°C.



W niektórych urządzeniach czas trwania programu jest skracany bez wyświetlania kresek.

## 7.12 Start/Pauza

Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby uruchomić urządzenie, włączyć tryb pauzy lub przerwać działanie programu.



Gdy na wyświetlaczu pojawi się ikonka , można wstrzymać cykl i dodać lub usunąć odzież. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Otwieranie drzwi – dodawanie ubrań”.

## 8. PROGRAMY

### 8.1 Tabela programów

| Program<br>Domyślna temperatura<br>Zakres temperatury | Referencyjna prędkość wirowania<br>Zakres prędkości wirowania (obr./min.) | Maksymalny wsad | Opis programu<br>(Rodzaj wsadu i stopień zabrudzenia prania)                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QuickCare 69min<br>30°C<br>60°C – 30°C                | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                             | 5 kg            | Bawełna i mieszane tkaniny syntetyczne. Idealnie nadaje się do szybkiego prania wsadu w ciągu dnia, zapewniając lepszą pielęgnację odzieży i dobre efekty prania już w temperaturze 30°C. |
| Bawełna<br>40°C<br>90°C – pranie w zimnej wodzie      | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                             | 8 kg            | Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Idealny do usuwania normalnych i silnych zabrudzeń.                                                                                                  |
| Syntetyki<br>30°C<br>60°C – pranie w zimnej wodzie    | 1200 obr./min<br>(1200 - 400)                                             | 3 kg            | Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone.                                                                                                                                     |
| Delikatne<br>30°C<br>40°C – pranie w zimnej wodzie    | 800 obr./min<br>(1200 - 400)                                              | 2 kg            | Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza oraz tkaniny mieszane wymagające delikatnego prania. Średnio zabrudzone.                                                                      |

| Program<br>Domyślna temperatura<br>Zakres temperatury                                                                                     | Referencyjna prędkość wirowania<br>Zakres prędkości wirowania (obr./min.) | Maksymalny wsad | Opis programu<br>(Rodzaj wsadu i stopień zabrudzenia prania)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Welna/Jedwab<br><br>40°C<br>40°C – pranie w zimnej wodzie | 1200 obr./min<br>(1200 - 400)                                             | 1,5 kg          | Rzeczy wełniane nadające się do prania w pralce, tkaniny wełniane i inne przeznaczone do prania ręcznego z symbolem „Pranie ręczne” <sup>1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Szybki 20 min<br>30°C<br>40°C – 30°C                                                                                                      | 1200 obr./min<br>(1600-400)                                               | 3 kg            | Rzeczy bawełniane i syntetyczne, lekko zabrudzone lub noszone jeden raz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Odświeżanie parowe<br><br>40°C                           | -                                                                         | 1 kg            | Tkaniny bawełniane, syntetyczne i mieszane. Specjalny cykl parowy bez prania, który umożliwia przygotowanie wysuszonego prania do prasowania lub odświeżenie odzieży noszonej jeden raz. Program zmniejsza zagniecenia, nieprzyjemne zapachy i rozluźnia włókna tkanin. Nie stosować detergentu.                                                                                                                                                    |
| Wirowanie/Odpompowanie                                                                                                                    | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                             | 8 kg            | Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Płukanie                                                                                                                                  | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                             | 8 kg            | Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Program do płukania i odwirowania odzieży. Domyślną prędkością wirowania jest ta stosowana w programach do prania tkanin bawełnianych. Zmniejszyć prędkość wirowania odpowiednio do rodzaju prania. W razie potrzeby ustawić opcję Dodatkowe płukanie, aby dodać płukania. Przy niskiej prędkości wirowania urządzenie przeprowadza cykl delikatnego płukania i krótkiego wirowania. |
| Sportowe<br>30°C<br>40°C – pranie w zimnej wodzie                                                                                         | 1200 obr./min<br>(1200 - 400)                                             | 3 kg            | Syntetyczna odzież sportowa. Program do delikatnego prania nowoczesnej odzieży sportowej i turystycznej, odpowiedni także do prania odzieży do gimnastyki, kolarstwa, joggingu itp.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kołdry<br>30°C<br>60°C – pranie w zimnej wodzie                                                                                           | 800 obr./min<br>(800-400)                                                 | 3 kg            | Specjalny program do koca, kołdry, narzuty itp. z wypełnieniem syntetycznym lub puchowym. Używać łagodnego płynnego detergentu, np. do wełny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Program<br>Domyślna tem-<br>peratura<br>Zakres tempera-<br>tury                                                                       | Referencyj-<br>na pręd-<br>kość wirowania<br>Zakres<br>prędkości<br>wirowania<br>(obr./min.) | Mak-<br>symal-<br>ny<br>wsad             | Opis programu<br>(Rodzaj wsadu i stopień zabrudzenia prania)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Outdoor <br>30°C<br>40°C – pranie<br>w zimnej wodzie | 1200 obr./min<br>(1200 - 400)                                                                | 2 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> | <p>Nie używać płynu zmiękczającego do tkanin i upewnić się, że w dozowniku detergentu nie pozostał płyn.</p> <p><b>Odzież turystyczna, techniczna, sportowa, kurtki z materiałami nieprzemakalnymi i oddychającymi, kurtki typu shell z odpinanym polarem lub wewnętrznym ociepleniem.</b> Zalecana wielkość wsadu to 2 kg. Programu można także używać do regeneracji tkanin nieprzemakalno-oddychających, zwłaszcza tkanin z powłoką hydrofobową. Aby prawidłowo zregenerować tkaniny nieprzemakalne oddychające, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wlać detergent piorący do przegródki .</li> <li>• Wlać środek regenerujący do tkanin nieprzemakalnych oddychających do przegródki na płyn zmiękczający .</li> <li>• Zmniejszyć wielkość wsadu do 1 kg.</li> </ul> <p>Aby dodatkowo poprawić właściwości hydrofobowe odzieży, należy wysuszyć ją w suszarce, ustawiając program Outdoor (jeśli jest dostępny i suszenie w suszarce jest dozwolone w instrukcjach umieszczonych na metce).</p> |
| Higieniczne <br>60°C                                 | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                                                | 8 kg                                     | <p><b>Białe rzeczy bawełniane.</b> Ten wysokowydajny program prania w połączeniu z cyklem parowym usuwa ponad 99,99% bakterii i wirusów <sup>4)</sup> utrzymując temperaturę powyżej 60°C przez całą fazę prania; przy dodatkowym oddziaływaniu fazy parowej na włókna zintensyfikowane płukanie zapewnia prawidłowe usuwanie pozostałości po detergencie oraz mikroorganizmów. Program ten zapewnia również odpowiednie ograniczenie ilości pyłków / cząstek alergizujących.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Program<br>Domyślna temperatura<br>Zakres temperatury | Referencyjna prędkość wirowania<br>Zakres prędkości wirowania (obr./min.) | Maksymalny wsad | Opis programu<br>(Rodzaj wsadu i stopień zabrudzenia prania)                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eco 40-60<br>40°C 5)                                  | 1600 obr./min<br>(1600 - 400)                                             | 8 kg            | Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Normalnie zabrudzone. Czas trwania programu wydłuża się, a zużycie energii maleje przy jednoczesnym zapewnieniu dobrych efektów prania. |

- 1) Podczas tego cyklu bęben obraca się powoli i pierze delikatne. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo, jednak jest to normalne działanie w przypadku tego programu
- 2) Program prania.
- 3) Program prania i faza impregnacji.
- 4) Testowane pod kątem *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* i MS2 Bacteriophage w zewnętrznym teście przeprowadzonym przez Swissatest Testmaterialien AG w 2021 r. (Raport z badań nr 202120117).
- 5) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2019/2023 ten program prania w temperaturze 40°C umożliwia pranie razem – w ramach tego samego cyklu – średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych przeznaczonych do prania w temperaturze 40°C lub 60°C.



Informacje dotyczące temperatury prania, czasu trwania programu i innych parametrów podano w rozdziale „Parametry eksploatacyjne”.  
Najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia energii są ogólnie te, które umożliwiają pranie w niższej temperaturze i trwają dłużej.

### Zgodność opcji programów

| Program         | Wirowanie |   |   | Pranie wstępne 1) | Odplamianie 2) | Dodatkowe płukanie | Tryb cichy | Łatwe prasowanie  | Opóźniony start | Time Manager |
|-----------------|-----------|---|---|-------------------|----------------|--------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| QuickCare 69min | ■         | ■ | ■ |                   |                | ■                  |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Bawełna         | ■         | ■ | ■ | ■                 | ■              | ■                  | ■          | ■                                                                                                  | ■               | ■            |
| Syntetyki       | ■         | ■ | ■ | ■                 | ■              | ■                  | ■          | ■                                                                                                  | ■               | ■            |
| Delikatne       | ■         | ■ | ■ |                   |                | ■                  | ■          |                                                                                                    | ■               |              |

| Program                                                                                                 | Wirowanie | Pranie wstępne <sup>1)</sup> | Odplamianie <sup>2)</sup> | Dodatkowe płukanie | Tryb cichy | Łatwe prasowanie  | Opóźniony start | Time Manager |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|--------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Wetna/<br>Jedwab<br>    | ■         | ■                            | ■                         |                    |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Szybki 20<br>min                                                                                        | ■         | ■                            |                           |                    |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Odświeżanie<br>parowe  |           |                              |                           |                    |            |                                                                                                    | ■               | ■            |
| Wirowanie/<br>Odpompowa-<br>nie                                                                         | ■         | ■ <sup>3)</sup>              |                           |                    |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Płukanie                                                                                                | ■         | ■                            | ■                         | ■                  |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Sportowe                                                                                                | ■         | ■                            | ■                         | ■                  |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Kołdry                                                                                                  | ■         | ■                            |                           |                    |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Outdoor                | ■         | ■                            | ■                         | ■                  |            |                                                                                                    | ■               |              |
| Higieniczne<br>         | ■         | ■                            | ■                         | ■                  | ■          | ■                                                                                                  | ■               |              |
| Eco 40-60                                                                                               | ■         | ■                            |                           |                    |            |                                                                                                    | ■               |              |

1) Opcji Pranie wstępne i nie można włączyć jednocześnie.Odplamianie

2) Funkcja nie jest dostępna z temperaturą poniżej 40°C.

3) Po wybraniu opcji „Bez wirowania” urządzenie tylko odpompuje wodę.

### Odpowiednie detergenty do programów prania

| Program         | Uniwersalny proszek do prania <sup>1)</sup> | Uniwersalny w płynie | W płynie do tkanin kolorowych | Do tkanin delikatnych i wełny | Specjalne |
|-----------------|---------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
| QuickCare 69min | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Bawełna         | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Syntetyki       | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |

| Program                                                                                          | Uniwersalny proszek do prania <sup>1)</sup> | Uniwersalny w płynie | W płynie do tkanin kolorowych | Do tkanin delikatnych i wełny | Specjalne |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
| Delikatne                                                                                        | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Wetna/Jedwab<br> | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Szybki 20 min                                                                                    | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Sportowe                                                                                         | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | ▲         |
| Koldry                                                                                           | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Outdoor         | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Higieniczne<br>  | ▲                                           | ▲                    | --                            | --                            | ▲         |
| Eco 40-60                                                                                        | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |

<sup>1)</sup> W temperaturze powyżej 60°C zaleca się stosowanie detergentu w proszku.

-- = Niezalecane ▲ = Zalecane

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Niebieski



Firma Woolmark Company przetestowała i zatwierdziła cykl prania wełny dostępny w tym urządzeniu jako nadający się do prania odzieży wełnianej oznaczonej metką „Prac ręcznie” pod warunkiem, że pranie zostanie wykonane zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi na metce odzieży oraz zaleceniami producenta pralki.  
M2103

## 9. USTAWIENIA

### 9.1 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje różne sygnały dźwiękowe w następujących sytuacjach:

- Włączenie urządzenia (specjalny krótki dźwięk).
- Wyłączenie urządzenia (specjalny krótki dźwięk).
- Dotknięcie przycisku (kliknięcie).

- Dokonanie niewłaściwego wyboru (3 krótkie dźwięki).
- Program jest zakończony (sekwencja dźwięków przez około 1 minutę).
- Nieprawidłowe działanie urządzenia (sekwencja krótkich dźwięków przez około 5 minut).

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe ustawione dla programu, należy dotknąć jednocześnie przycisków Pranie wstępne i

Odplamianie i przytrzymać je przez około 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie On/Off.



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane w razie nieprawidłowego działania urządzenia.

## 9.2 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  Łatwe prasowanie, aż  **zaświeci się/zgaśniena** wyświetlaczu.

Po wyłączeniu urządzenie zapamięta wybór tej opcji.

Funkcja blokady uruchomienia nie jest dostępna przez kilka sekund po włączeniu urządzenia.

## 9.3 Licznik godzin pracy

Można wyświetlić całkowity czas pracy urządzenia w godzinach, począwszy od pierwszego włączenia. Ta wartość zlicza czas pracy cykli (nie obejmuje przerw, czasu opóźnienia rozpoczęcia programu). Aby wyświetlić tę wartość, należy postępować w następujący sposób:

1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz.
2. Ustawić pokrętko wyboru programów na dowolny program.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund Odplamianie przyciski Dodatkowe płukanie i (w ciągu 10 sekund od włączenia). Po upływie tych 10 sekund kombinacja przycisków włącza i wyłącza sygnały dźwiękowe.

4. Po 3 sekundach na wyświetlaczu pokazywana jest łączna liczba godzin pracy urządzenia: np. 1276 godzin, na wyświetlaczu przez 2 sekundy wyświetlany jest tekst Hr, 12 (tysiące i setki) przez 2 sekundy oraz 76 (dziesiątki i jednostki).



Jeśli procedura nie działa (ze względu na przekroczenie limitu czasu, niewłaściwe położenie pokrętła wyboru programów lub niewłaściwą kombinację przycisków), należy wyłączyć urządzenie i powtórzyć sekwencję od początku.

## 9.4 Ustawienia fabryczne

Ta funkcja umożliwia przywrócenie domyślnych opcji fabrycznych. Aby **włączyć** tę opcję, należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz.
2. Ustawić pokrętko wyboru programów na dowolny program.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund Tryb cichy przyciski Łatwe prasowanie i (w ciągu 10 sekund od włączenia). Po upływie tych 10 sekund kombinacja przycisków włącza i wyłącza sygnały dźwiękowe.
4. Na wyświetlaczu pojawi się — — — na ok. 5 sekund.



Jeśli procedura nie działa (ze względu na przekroczenie limitu czasu, niewłaściwe położenie pokrętła wyboru programów lub niewłaściwą kombinację przycisków), należy wyłączyć urządzenie i powtórzyć sekwencję od początku.

# 10. CODZIENNE UŻYTKOWANIE



## OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

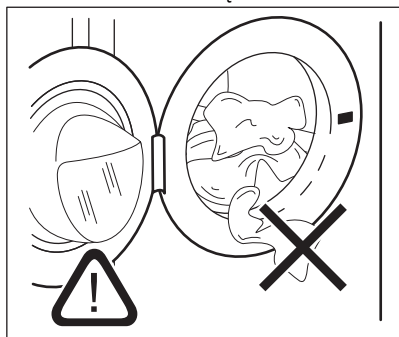
## 10.1 Włączanie urządzenia

1. Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania.
2. Otworzyć zawór wody.

3. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Włącz/Wyłącz. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.

## 10.2 Wkładanie prania

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
  2. Opróżnić kieszenie i rozprostować rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.
  3. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).
- Nie wkładać do bębna zbyt dużo prania.
4. Dokładnie zamknąć drzwi.

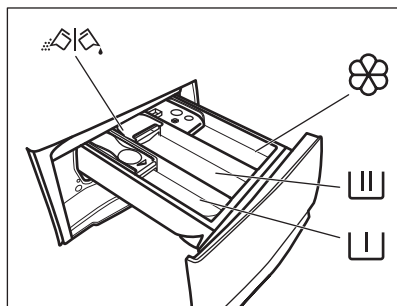


### ! UWAGA!

-Upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką, ponieważ może to spowodować wyciek wody i zniszczenie prania.

-Pranie rzeczy poplamionych olejem lub mocno zatłuszczonych, bądź używanie substancji perfumujących może uszkodzić gumowe części pralki.

## 10.3 Ręczne stosowanie detergentów i dodatków



Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego, programu namaczania lub na odplamiacz.



Przegródka na detergent do fazy prania.



Komora na dodatki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).

**MAX**

Oznaczenie maksymalnego poziomu dodatków w płynie.



Kłapka do detergentu w proszku lub w płynie.

1. Odmierzyć odpowiednie detergenty i płyn zmiękczający.
2. Umieścić detergent i płyn zmiękczający w odpowiednich przegródkach.



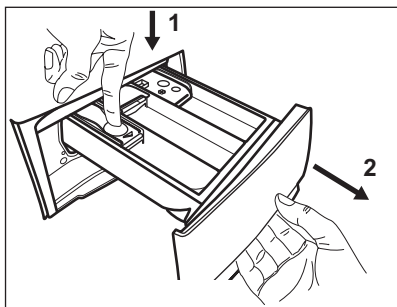
-Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu, zalecamy jednak, aby nie przekraczać maksymalnego wskazanego poziomu **MAX**. Ta ilość zapewni jednak najlepsze rezultaty prania.



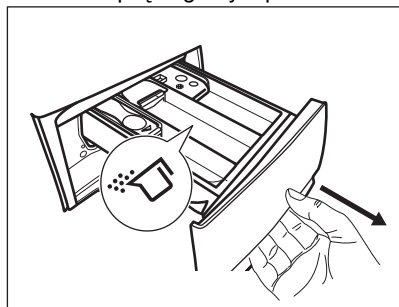
-Po zakończeniu cyklu prania usunąć w razie potrzeby resztki detergentu z dozownika detergentu.

## 10.4 Sprawdzić położenie klapy w dozowniku detergentu.

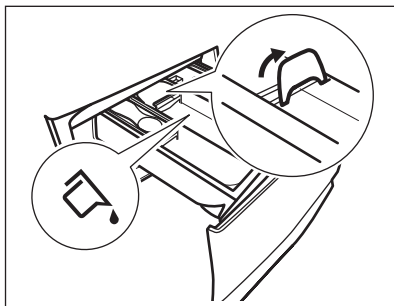
1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.
2. Nacisnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.



3. W przypadku detergentu w proszku ustawić klapkę w górnym położeniu.

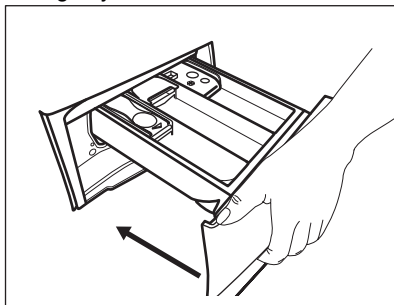


4. W przypadku detergentu w płynie ustawić klapkę w dolnym położeniu.



Klapka w **DOLNYM** położeniu:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
  - Nie wlewać więcej detergentu w płynie, niż wskazuje oznaczenie na klapce.
  - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
  - Nie ustawiać funkcji uruchomienia z opóźnieniem.
5. Odmierzyć detergent i płyn zmiękczający do tkanin.
  6. Ostrożnie zamknąć szufladę na detergenty.



Upewnić się, że klapka nie blokuje zamykania szuflady.

## 10.5 Ustawianie programu

1. Ustawić pokrętkę wyboru programów, aby wybrać żądany program prania.

Zacznie migać wskaźnik przycisku Start/

Pauza

Na wyświetlaczu pojawi się orientacyjny czas trwania programu.

2. Aby zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania, należy dotknąć odpowiednich przycisków.
3. W razie potrzeby można wybrać jedną lub więcej opcji, dotykając odpowiednich

przycisków. Na wyświetlaczu pojawiają się odpowiednie wskaźniki i odpowiednio zmienia się wyświetlane informacje.



Jeśli wybór jest **niemożliwy**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się — — —.

## 10.6 Dodatkowe informacje na temat codziennego użytkowania

### Funkcja wykrywania wsadu SensiCare System

SensiCare System automatycznie dostosowuje czas trwania cyklu do ładunku w bębnie, aby zapewnić doskonałe efekty prania w jak najkrótszym czasie. Urządzenie wykrywa ładunek podczas pierwszych 30 sekund. W programach, w których dostępne jest Time Manager, podczas tej fazy wyświetlacz odtwarza prostą animację. Bęben wykonuje krótkie obroty. Po zakończeniu wykrywania wsadu, **jeśli bęben jest przeciążony**, wskaźnik **MAX** miga na wyświetlaczu. Można wtedy zatrzymać urządzenie i wyjąć z bębna kilka rzeczy. Jeśli nie, program prania i tak się rozpocznie. Około 20 minut po rozpoczęciu programu czas trwania programu może ponownie się zmienić z uwagi na ilość wody wchłoniętą przez włókna. Funkcja SensiCare System nie jest dostępna w programach o krótkich cyklach.

### Uruchamianie programu

Dotknąć przycisk Start/Pauza , aby uruchomić program. Odpowiedni wskaźnik przestanie migać i pozostanie włączony. Nastąpi uruchomienie programu, drzwi są zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik. Uruchomi się program, drzwiczki zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

### Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Dotknąć kilkakrotnie przycisk Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia.

2. Dotknąć przycisk Start/Pauza . Nastąpi zablokowanie drzwi urządzenia i rozpocznie się odliczanie czasu opóźnienia. Po

zakończeniu odliczania czasu program uruchomi się automatycznie.

### Przerywanie programu i zmiana opcji.

1. W czasie trwania programu można zmienić tylko niektóre opcje: Dotknąć przycisk Start/Pauza .

2. Zmienić opcje. Informacje podane na wyświetlaczu zmieniają się odpowiednio

3. Dotknąć ponownie przycisku Start/Pauza . Program prania będzie kontynuowany.

### Anulowanie trwającego programu

- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby anulować ten program i wyłączyć urządzenie. Ponownie nacisnąć przycisk, aby włączyć urządzenie.
- Obrócić pokrętko wyboru do położenia „resetuj” i włączyć urządzenie • . Odczekać 2 sekundy. Teraz można ustawić nowy program prania.

### Zakończenie programu

- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

Na wyświetlaczu zaświeci się .

Emitowane są sygnały dźwiękowe (jeśli są włączone).

- Zgaśnię wskaźnik przycisku Start/Pauza . Zgaśnię wskaźnik blokady drzwi  i nastąpi odblokowanie drzwi.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Włącz/Wyłącz, aby wyłączyć urządzenie. Drzwi oraz dozownik detergentu należy pozostawić lekko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

### Odpompowanie wody po zakończeniu cyklu

Jeśli wybrano program lub opcję, która nie odpompowuje wody z ostatniego płukania, należy pamiętać o odpompowaniu wody:

- Dotknąć przycisk Wirowanie, aby zmniejszyć proponowaną przez urządzenie prędkość wirowania
- Nacisnąć przycisk Start/Pauza 
- Po zakończeniu programu, gdy zgaśnię wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
- Włącz/Wyłącz aby wyłączyć urządzenie.

## Funkcja trybu czuwania

Funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłącza urządzenie, aby zmniejszyć zużycie energii.

# 11. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 11.1 Harmonogram okresowego czyszczenia

### Okresowe czyszczenie pomaga wydłużyć żywotność urządzenia.

Po zakończeniu każdego cyklu należy pozostawić drzwi i dozownik detergentu lekko uchylone, aby umożliwić obieg powietrza i odparowanie wilgoci z wnętrza urządzenia – pozwoli to zapobiec rozwojowi pleśni i wydobywaniu się nieprzyjemnego zapachu.

W urządzeniu nie eksploatowanym przez dłuższy czas: zamknąć zawór wody i odłączyć urządzenie od zasilania.

### Zalecany harmonogram okresowego czyszczenia:

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| Odkamienianie                                   | Dwa razy w roku |
| Pranie konserwacyjne                            | Raz w miesiącu  |
| Czyszczenie uszczelki drzwi                     | Co dwa miesiące |
| Czyszczenie bębna                               | Co dwa miesiące |
| Czyszczenie dozownika detergentu                | Co dwa miesiące |
| Czyszczenie filtra pompy opróżniającej          | Dwa razy w roku |
| Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze | Dwa razy w roku |

Poniżej opisano, w jaki sposób należy czyścić poszczególne elementy.

## 11.2 Wyjmowanie obcych przedmiotów



Przed uruchomieniem cyklu opróżnić kieszenie i zawiązać wszystkie luźne elementy.

Wyjąć wszystkie obce przedmioty, jak metalowe spinacze, guziki, monety, które mogą znajdować się w uszczelce drzwi, filtrach i bębnie. Patrz punkty „Uszczelka drzwi z kieszonką,” „Czyszczenie bębna,” „Czyszczenie filtra pompy opróżniającej” i „Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze.” Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z zasłonami. Zdjąć zaczepy i umieścić zasłony w woreczku do prania lub w poszewce na poduszki. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 11.3 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z łagodnym mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie. Nie używać myjek do szorowania ani żadnych materiałów o właściwościach ściernych.



### UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.



### UWAGA!

Nie czyścić powierzchni metalowych za pomocą detergentów z chlorem.

## 11.4 Odkamienianie



Jeśli twardość wody w danym obszarze jest wysoka lub umiarkowana, zaleca się stosowanie środka do usuwania kamienia do pralek.

Regularnie sprawdzać bęben pod kątem tworzenia się kamienia.

Nawet zwykłe detergenty zawierają środki zmiękczające wodę, ale zaleca się okresowe uruchamianie cyklu z pustym bębnem i środkiem do odkamieniania.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu.

## 11.5 Pranie konserwacyjne

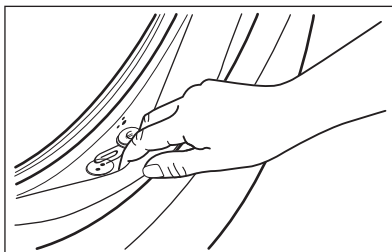
Częste i długotrwałe stosowanie programów niskotemperaturowych może spowodować osadzanie się detergentu, pozostałości włókien, wzrost bakterii wewnątrz bębna i komory. Może to być przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów i pleśni. Aby usunąć osady i oczyścić wewnętrzne części urządzenia, należy regularnie (co najmniej raz w miesiącu) przeprowadzać pranie konserwacyjne.



Należy zapoznać się z punktem „Czyszczenie bębna”.

## 11.6 Uszczelka drzwi z fałdą

Urządzenie jest wyposażone w **samoczyszczący się układ odpływowy**, który podczas wypompowywania wody usuwa drobne włókna oddzielone od tkanin. Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i w razie potrzeby oczyścić ją w sposób opisany na poniższym schemacie. Monety, guziki i inne małe przedmioty można wyjąć po zakończeniu cyklu.



W razie potrzeby wyczyścić ją środkiem do czyszczenia w kremie na bazie amoniaku, uważając, aby nie zarysować jej powierzchni.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu.

Sprawdzić i usunąć przedmioty (jeśli występują), które mogą być uwięzione w fałdzie.

Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką.

Po zakończeniu cyklu programu należy zetrzeć wilgotną szmatką wszelkie zabrudzenia lub pozostałości wody pozostawione w uszczelce drzwi.

## 11.7 Czyszczenie bębna

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się niepożądanego osadu.

Ciała obce obecne w praniu lub osady żelaza w wodzie mogą powodować powstawanie osadu rdzy w bębnie.

Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu. Nie wolno czyścić bębna żrącymi środkami do usuwania kamienia, środkami do szorowania zawierającymi chlor ani metalowymi myjkami.

W celu dokładnego wyczyszczenia:

1. Wyjąć pranie z bębna.

2. Uruchomić program Bawełna z najwyższą temperaturą.
3. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby wypłukać wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

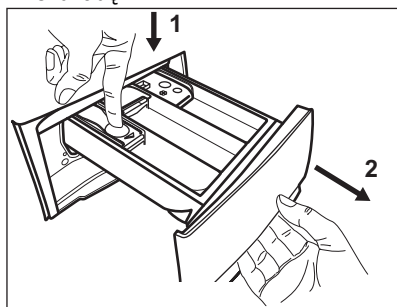


Od czasu do czasu po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu może pojawić się symbol . Jest to zalecenie, aby przeprowadzić „czyszczenie bębna”. Symbol zniknie po przeprowadzeniu czyszczenia bębna.

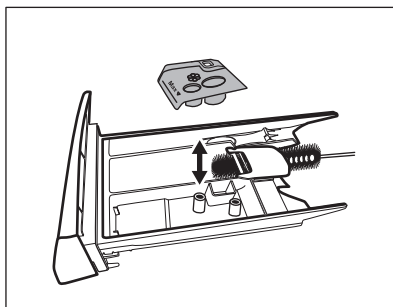
## 11.8 Czyszczenie dozownika detergentu

Aby zapobiec ewentualnemu osadzaniu się wysuszonego detergentu lub płynu zmiękczonego do tkanin lub tworzeniu się pleśni w szufladzie na detergent, co dwa miesiące należy przeprowadzić procedurę czyszczenia pokazaną na poniższych schematach:

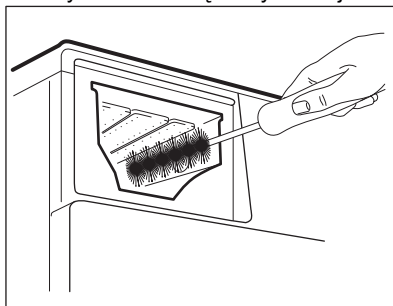
1. Otworzyć szufladę. Nacisnąć rygiel do dołu, jak pokazano na ilustracji, i wyjąć szufladę.



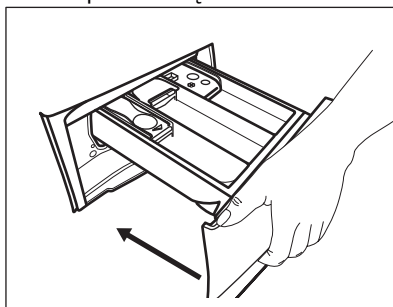
2. Zdjąć górną część przegródki na dodatki, aby ułatwić czyszczenie, i przepłukać pod bieżącą ciepłą wodą w celu usunięcia pozostałości nagromadzonego detergentu. Po umyciu umieścić górną część na swoim miejscu.



3. Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z dolnej i górnej części wnętrza. Do czyszczenia wnętrza użyć małej szczotki.



4. Włożyć szufladę w prowadnice i ją zamknąć. Uruchomić program płukania bez prania w bębnie.



## 11.9 Czyszczenie filtra pompy opróżniającej

Należy regularnie sprawdzać filtr pompy opróżniającej i pilnować, aby był czysty.

Wyczyścić filtr pompy opróżniającej, jeśli:

- Urządzenie nie wypompowuje wody.
- Bęben się nie obraca.

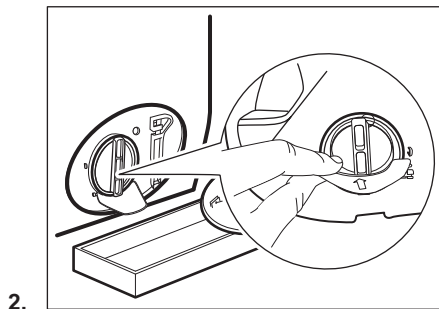
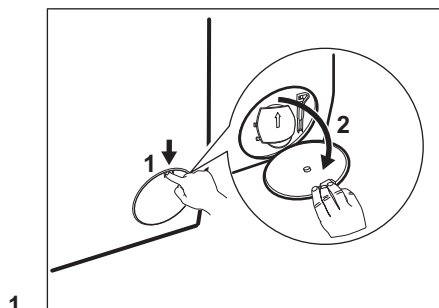
- Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki ze względu na zablokowanie pompy opróżniającej.
- Na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy **E20**

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

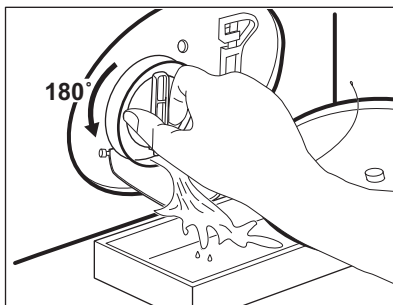
- Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Nie wyjmować filtra podczas pracy urządzenia.
- Nie czyścić pompy opróżniającej, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca. Odczekać, aż woda ostygnie.
- Powtórzyć kilkakrotnie krok 3, zamykając i otwierając zawór, aż przestanie wypływać woda.

Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania filtra.

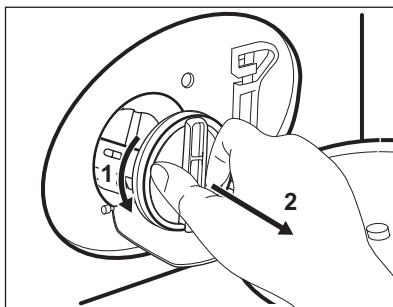
**Aby oczyścić filtr pompy, należy postępować zgodnie z opisem na poniższych schematach:**



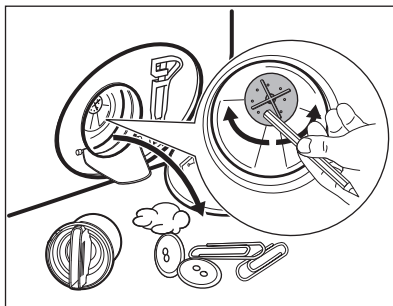
3.



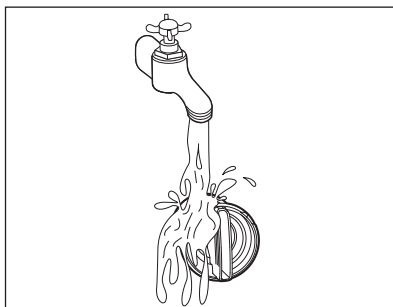
4.

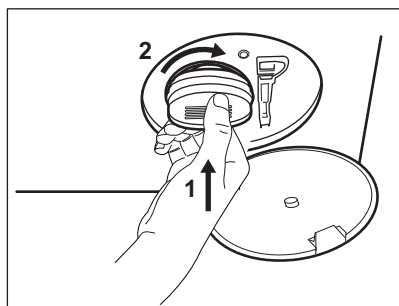


5.

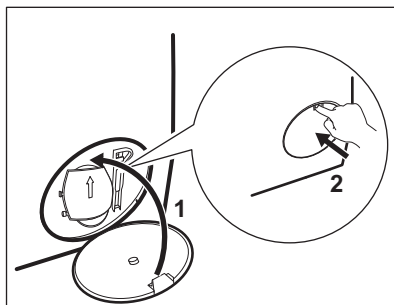


6.





7.



8.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

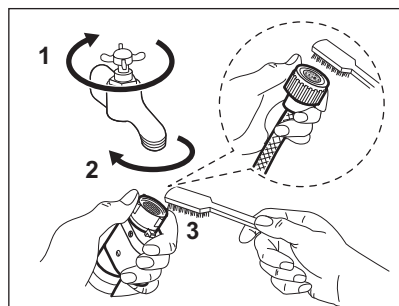
Sprawdzić, czy wirnik pompy swobodnie się obraca. Jeśli nie można go obrócić, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Upewnić się również, że filtr jest dobrze dokręcony i nie przecieka.

## 11.10 Czyszczenie węży dopływowych i filtra w zaworze

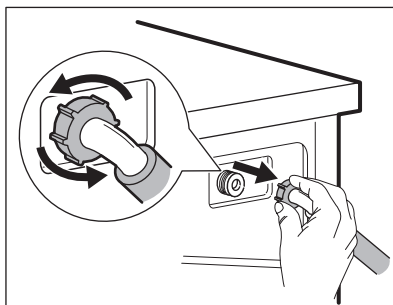


Zaleca się dwa razy w roku wyczyścić filtry węży dopływowych i zaworu z nagromadzonego osadu. Aby wyczyścić filtry, należy postępować zgodnie z poniższymi schematami:

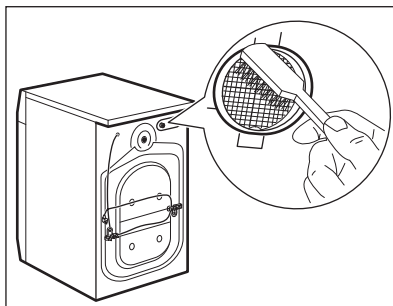
1.



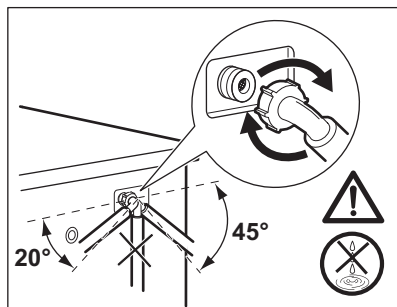
2.



3.



4.



### 11.11 Awaryjne odprowadzanie wody

Jeśli urządzenie nie spuszcza wody, należy przeprowadzić taką samą procedurę, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pompy opróżniającej”. W razie potrzeby oczyścić pompę.

### 11.12 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może

osiągnąć wartość 0°C lub spaść poniżej niej, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.

#### OSTRZEŻENIE!

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

## 12. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

### 12.1 Komentarz



Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do witryny internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL, na witrynie internetowej <https://eprel.ec.europa.eu>, na której należy podać nazwę modelu oraz numer produktu znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wartości i czas trwania programu mogą się różnić w zależności od różnych czynników, jak temperatura w pomieszczeniu, temperatura i ciśnienie wody, wielkość wsadu, rodzaj prania, napięcie zasilania, a także od ewentualnej zmiany domyślnych ustawień programu.

Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2023 Komisji UE

| Eco 40-60 program       | kg | kWh   | Litry | gg:mm | %<br>1) | °C | obr./min 2). |
|-------------------------|----|-------|-------|-------|---------|----|--------------|
| Pełny załadunek         | 8  | 0.420 | 57.0  | 3:35  | 44.00   | 26 | 1551         |
| Półowa załadunku        | 4  | 0.360 | 42.0  | 2:47  | 44.00   | 26 | 1551         |
| Jedna czwarta załadunku | 2  | 0.207 | 27.0  | 2:30  | 45.00   | 23 | 1551         |

- 1) Wilgotność pozostała po zakończeniu fazy wirowania. Im wyższa prędkość wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała wilgotność prania.
- 2) Maksymalna prędkość wirowania

Często używane programy



Wartości te mają wyłącznie charakter poglądowy.

| Program                         | kg  | kWh  | Litry | gg:mm | %<br>1) | °C | obr./min 2) |
|---------------------------------|-----|------|-------|-------|---------|----|-------------|
| Bawełna <sup>3)</sup><br>90°C   | 8   | 2.80 | 100.0 | 3:25  | 44.00   | 85 | 1600        |
| Bawełna<br>60°C                 | 8   | 1.90 | 95.0  | 3:10  | 44.00   | 55 | 1600        |
| Bawełna <sup>4)</sup><br>20°C   | 8   | 0.35 | 95.0  | 3:00  | 44.00   | 20 | 1600        |
| Syntetyki<br>40°C               | 3   | 0.60 | 60.0  | 2:10  | 35.00   | 40 | 1200        |
| Delikatne <sup>5)</sup><br>30°C | 2   | 0.35 | 55.0  | 1:10  | 35.00   | 30 | 1200        |
| Wełna/Jedwab<br>30°C            | 1,5 | 0.25 | 50.0  | 1:10  | 30.00   | 30 | 1200        |

- 1) Wilgotność pozostała po zakończeniu fazy wirowania. Im wyższa prędkość wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała wilgotność prania.
- 2) Wskaźnik prędkości wirowania.
- 3) Program przeznaczony do prania mocno zabrudzonych tkanin.
- 4) Nadaje się do prania lekko zabrudzonych tkanin bawełnianych, syntetycznych i mieszanych.
- 5) Sprawdza się również jako szybki cykl prania do lekko zabrudzonych tkanin.

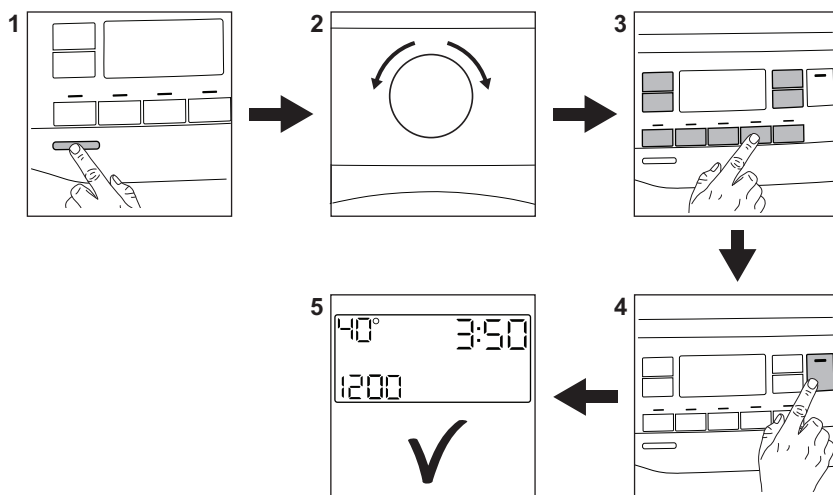
## Zużycie energii w różnych trybach

| Tryb wyłączenia [W] | Tryb czuwania [W] | Tryb opóźnienia rozpoczęcia programu [W] |
|---------------------|-------------------|------------------------------------------|
| 0.50                | 0.50              | 4.00                                     |

Czas przejścia do trybu wyłączenia/czuwania wynosi maksymalnie 15 minut.

## 13. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 13.1 Codzienne użytkowanie



- Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania.
- Otworzyć zawór wody.
- Załadować pranie.
- Dodać detergent i inne środki do właściwych przegródek dozownika detergentu.
  - Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć urządzenie (1).. Obrócić pokrętko wyboru programów, aby ustawić żądany program (2). Wybrać żądane opcje za pomocą odpowiednich przycisków dotykowych (3).
  - Aby uruchomić ten program, należy dotknąć przycisku Start/Pauza (4). Urządzenie uruchomi się. (5).
- Po zakończeniu programu wyjąć pranie, aby zapobiec zagnieceniom.

- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby wyłączyć urządzenie.

### 13.2 Pielęgnacja i czyszczenie

#### Okresowe czyszczenie wydłuża żywotność urządzenia.

Po zakończeniu każdego cyklu należy pozostawić drzwi i dozownik detergentu lekko uchylone, aby umożliwić obieg powietrza i odparowanie wilgoci z wnętrza urządzenia, co zapobiega powstawaniu pleśni i nieprzyjemnego zapachu.

Urządzenie nie eksploatowane przez dłuższy czas odłączyć od zasilania i zamknąć zawór wody.

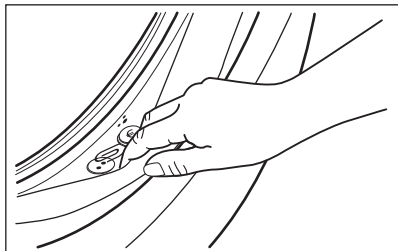
|                                                 |                  |
|-------------------------------------------------|------------------|
| Odkamianie                                      | Dwa razy do roku |
| Pranie konserwacyjne                            | Raz w miesiącu   |
| Czyszczenie uszczelki drzwi                     | Co dwa miesiące  |
| Czyszczenie bębna                               | Co dwa miesiące  |
| Czyszczenie dozownika detergentu                | Co dwa miesiące  |
| Czyszczenie filtra pompy opróżniającej          | Dwa razy do roku |
| Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze | Dwa razy do roku |

Nie zbliżać plastikowych części, zwłaszcza w pobliżu szuflady na detergenty, aby usunąć nadmiar płynu.

Poniżej opisano, jak należy czyścić niektóre części.

### Uszczelka drzwi z fałdą

Urządzenie jest wyposażone w **samoczyszczący się układ odpływowy**, który podczas wypompowywania wody usuwa drobne włókna oddzielone od tkanin. Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i w razie potrzeby oczyścić ją w sposób opisany na poniższym schemacie. Monety, guziki i inne małe przedmioty można wyjąć po zakończeniu cyklu.



W razie potrzeby wyczyścić ją środkiem do czyszczenia w kremie na bazie amoniaku, uważając, aby nie zarysować jej powierzchni.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu. Sprawdzić i usunąć przedmioty (jeśli występują), które mogą być uwięzione w fałdzie.

Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką.

Po zakończeniu cyklu programu należy zetrzeć wilgotną szmatką wszelkie zabrudzenia lub pozostałości wody pozostawione w uszczelce drzwi.

### Wymywanie obcych przedmiotów

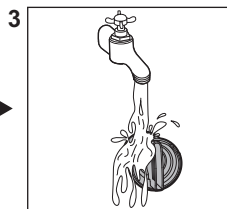
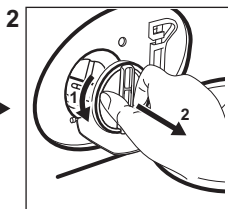
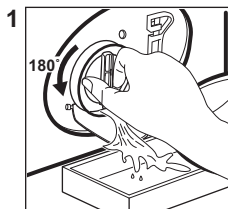


Przed uruchomieniem cyklu opróżnić kieszenie i zawiązać wszystkie luźne elementy.

Wyjąć wszystkie obce przedmioty, jak metalowe spinacze, guziki, monety, które mogą znajdować się w uszczelce drzwi, filtrach i bębnie. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### Czyszczenie filtra pompy opróżniającej

Regularnie czyścić filtr, zwłaszcza gdy na wyświetlaczu pojawi się kod alarmu **E20**.



### 13.3 Programy

| Program                                                                                                     | Wsad                                     | Opis produktu                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>QuickCare 69min</b>                                                                                      | 5 kg                                     | Odzież z tkanin bawełnianych i syntetycznych. Program ten zapewni dobrą skuteczność prania w krótkim czasie.                 |
| <b>Bawełna</b>                                                                                              | 8 kg                                     | Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Idealny do usuwania normalnych i silnych zabrudzeń.                                     |
| <b>Syntetyki</b>                                                                                            | 3 kg                                     | Tkaniny syntetyczne lub mieszane.                                                                                            |
| <b>Delikatne</b>                                                                                            | 2 kg                                     | Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza i poliester.                                                                     |
| <b>Wełna/Jedwab</b><br>     | 1,5 kg                                   | Delikatne i wełniane tkaniny nadające się do prania w pralce lub przeznaczone do prania ręcznego.                            |
| <b>Szybki 20 min</b>                                                                                        | 3 kg                                     | Rzeczy bawełniane i syntetyczne, lekko zabrudzone lub noszone jeden raz.                                                     |
| <b>Odświeżanie parowe</b>  | 1 kg                                     | Tkaniny bawełniane i syntetyczne, które wymagają wygładzenia zagnieć.                                                        |
| <b>Wirowanie/ Odpompowanie</b>                                                                              | 8 kg                                     | Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Program umożliwiający odwirowanie prania i odpompowanie wody. |
| <b>Płukanie</b>                                                                                             | 8 kg                                     | Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Program do płukania i odwirowania odzieży.                    |
| <b>Sportowe</b>                                                                                             | 3 kg                                     | Mieszana odzież sportowa.                                                                                                    |
| <b>Koldry</b>                                                                                               | 3 kg                                     | Tkaniny bawełniane lub mieszane w ciemnych kolorach.                                                                         |
| <b>Outdoor</b>             | 2 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> | Nowoczesna odzież sportowa.                                                                                                  |
| <b>Higieniczne</b><br>      | 8 kg                                     | Białe rzeczy bawełniane. Ten program usuwa ponad 99,99% bakterii i wirusów <sup>3)</sup>                                     |
| <b>Eco 40-60</b> <sup>4)</sup>                                                                              | 8 kg                                     | Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio zabrudzone.                                                                     |

1) Program prania.

2) Program prania i faza impregnacji.

3) Testowane pod kątem *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* i MS2 Bacteriophage w teście zewnętrznym przeprowadzonym przez Swissatest Testmaterialien AG w 2021 r. (Raport testowy nr 202120117).

4) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2019/2023 ten program prania w temperaturze 40°C umożliwia pranie razem – w ramach tego samego cyklu – średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych przeznaczonych do prania w temperaturze 40°C lub 60°C.



Informacje dotyczące temperatury prania, czasu trwania programu i innych parametrów podano w rozdziale „Parametry eksploatacyjne”.

Najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia energii są ogólnie te, które umożliwiają pranie w niższej temperaturze i trwają dłużej.

Załadunek **maksymalnej ilości prania** **zalecanej dla danego programu** obniża **zużycie wody i energii.**

### Odpowiednie detergenty do programów prania

| Program                                                                                          | Uniwersalny proszek do prania <sup>1)</sup> | Uniwersalny w płynie | W płynie do tkanin kolorowych | Do tkanin delikatnych i wełny | Specjalne |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
| QuickCare 69min                                                                                  | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Bawełna                                                                                          | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Syntetyki                                                                                        | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Delikatne                                                                                        | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Wełna/Jedwab<br> | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Szybki 20 min                                                                                    | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |
| Sportowe                                                                                         | --                                          | ▲                    | ▲                             | --                            | ▲         |
| Koldry                                                                                           | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Outdoor         | --                                          | --                   | --                            | ▲                             | ▲         |
| Higieniczne     | ▲                                           | ▲                    | --                            | --                            | ▲         |
| Eco 40-60                                                                                        | ▲                                           | ▲                    | ▲                             | --                            | --        |

<sup>1)</sup> W temperaturze powyżej 60°C zaleca się stosowanie detergentu w proszku.

-- = Niezalecane ▲ = Zalecane

### 13.4 Rodzaj i ilość detergentu.

- Należy stosować wyłącznie detergenty i inne środki przeznaczone do pralek automatycznych. Zgodnie z ogólnymi zasadami należy stosować:
  - detergenty w proszku (również tabletki i detergenty jednodawkowe) do wszystkich rodzajów tkanin, z wyjątkiem delikatnych. detergenty w proszku zawierające wybielacz do białych tkanin i dezynfekcji prania;
  - detergenty w płynie (również detergenty jednodawkowe), najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C) do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie mieszać różnych detergentów.

- Użyć mniej detergentu, jeśli:
  - pierze się mały wsad,
  - pranie jest lekko zabrudzone,
  - podczas prania powstaje duża ilość piany.
- Tabletki lub saszetki z detergentem, zawsze wkładać do bębna, a nie do dozownika detergentu i postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

#### Użycie niewłaściwego detergentu może powodować:

- niezadowalające efekty prania;
- zszarzenie prania;
- efekt śliskości prania;
- rozwój pleśni w urządzeniu.

#### Użycie nadmiernej ilości detergentu może powodować:

- nadmierne pienienie;
- gorszy efekt prania;

- niezadowolający efekt płukania;
- niekorzystne oddziaływanie na środowisko.

## 13.5 Kody alarmów i możliwe usterki

Urządzenie nie uruchamia się lub przestaje działać podczas pracy. W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabele).



### OSTRZEŻENIE!

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie.

| Problem                                                                                                                                                             | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E 10</b><br>Urządzenie nie napelnia się prawidłowo wodą.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty, uszkodzony lub przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy jest prawidłowo podłączony.</li> <li>• Upewnić się, że filtr węża dopływowego i filtr zaworu są drożne.</li> </ul> |
| <b>E20</b><br>Urządzenie nie wypompuje wody.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy jest prawidłowo podłączony.</li> <li>• Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy ustawić program odpompowania.</li> <li>• Jeśli ustawiono opcję, która kończy się wodą w bębnie, należy wybrać program odpompowania.</li> </ul>       |
| <b>E40</b><br>Drzwi urządzenia są otworzone lub nie są prawidłowo zamknięte.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że prawidłowo zamknięto drzwi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>E9 1</b><br>Usterka wewnętrzna. Brak komunikacji między podzespołami elektronicznymi urządzenia.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program nie zakończył się prawidłowo lub został zatrzymany zbyt wcześnie. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>• Jeśli kod alarmu pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>EKO</b><br>Zasilanie jest niestabilne.                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>EFO</b><br>Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odłączyć urządzenie i zamknąć zawór wody. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| *Niektóre kody alarmowe mogą nie wystąpić. Może ulec zmianie bez powiadomienia.                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem

 do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.



